

CORRIGE

I. VERSION

Traduction : « *Non seulement elle (Cléopâtre) était de loin la plus belle des femmes, mais encore, du fait qu'en ce temps-là elle était dans la fleur de l'âge, elle était particulièrement resplendissante et avait la voix très douce, si bien qu'elle avait le pouvoir de subjuguier (c'est-à-dire « mettre sous le joug ») même une personne réfractaire à l'amour....* ».

II. THÈME

Ὁ Καῖσαρ οἶεται τὴν Κλεοπάτραν καλλίστην γυναῖκα εἶναι.

III. GRAMMAIRE

a. γυκτός : génitif singulier

Nominatif Singulier : νύξ

Datif Pluriel : νυξί.

b. Analyse de « ἐσῆλθεν ».

- Le verbe ἐσ-έρχομαι est conjugué à la 3^e personne du singulier à l'aoriste de l'indicatif.
- 1^{ère} et 3^e personne du pluriel du présent de l'indicatif : ἐσερχόμεθα ; ἐσέρχονται

IV. CIVILISATION

Propositions de réponse :

- Agamemnon (13^e s av JC), le roi de Mycènes, qui a dirigé la coalition grecque lors de la guerre de Troie.
- Alexandre le Grand (fin du 4^e s av JC), Macédonien, qui a créé un immense empire allant de la Méditerranée au Gange en Inde.
- Périclès (milieu du 5^e s av JC), Athénien, grand stratège et homme politique ; son nom reste attaché à l'apogée d'Athènes